



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

B.A.E. Harrier GR.3

A50093

(GB) The British Aerospace Harrier has the unique ability to take-off and land vertically. This is achieved by passing the airflow from its single Rolls Royce Pegasus engine out through four nozzles (two on each side of the aircraft). These nozzles may be rotated to direct the engine's thrust either directly downwards for take-off and landing, directly aft for normal forward propulsion, or to any in-between position for the transition from hovering to normal forward flight. This model kit is of the Harrier GR3 used by the RAF, as distinct from the Sea Harrier used by the Royal Navy. The Harrier's ability to take-off and land vertically allows it to operate from dispersed locations away from the main air-fields,

whose runways would be vulnerable to attack in the event of war. Operating from hide-swags and clearings in forests, the Harrier would perform tactical attacks and reconnaissance missions, mainly over battlefield areas, for which it carries a variety of weapons. This kit includes the Matra 155 rocket pods (each carrying 18 unguided rockets); two fuselage mounted 30mm Aden cannons; alternative 100 gallon (455 litre) drop tanks for the inboard pylon and alternative AIM9 Sidewinder air interception missiles for the outboard pylons. Maximum speed is 1186 km/h (736 m.p.h.); strike range 418km (260 miles); wingspan 7.6m (25ft 3in); length 14.37m (47ft 2in).

(F) Le Harrier de British Aerospace a la capacité sans pareil de décoller et d'atterrir à la verticale, grâce au passage du flux d'air de son moteur Rolls Royce Pegasus par quatre tuyères de sortie (deux de chaque côté de l'appareil). Ces tuyères peuvent être orientées de manière à diriger la poussée du moteur soit directement vers le bas pour le décollage et l'atterrissage, soit vers l'arrière pour la propulsion avant normale, ou encore vers n'importe quelle position intermédiaire pour passer du vol stationnaire au vol avant normal. Le modèle présenté dans ce kit est un Harrier GR3 utilisé par la RAF, par opposition au Sea Harrier de la marine britannique. La capacité du Harrier à décoller et à atterrir à la verticale lui permet d'opérer à partir d'endroits

dispersés, bien éloignés des principaux terrains d'aviation dont les pistes seraient vulnérables à l'attaque en cas de guerre. Opérant à partir de lieux cachés ou de clairières de forêt, le Harrier est destiné à effectuer des attaques tactiques et des missions de reconnaissance, principalement au-dessus des zones de combat ; à cet effet il est équipé d'armes diverses. Ce kit comprend des nacelles de roquettes Matra 155 (portant chacune 18 roquettes non guidées) ; deux canons Aden de 30 mm montés dans le fuselage ; des réservoirs largables optionnels de 455 litres pour le pylône intérieur et d'autres missiles d'interception aérienne AIM9 Sidewinder pour les pylônes extérieures. Vitesse maximale : 1.186 km/h. Portée de tir : 418 km. Envergure : 7,6 m. Longueur : 14,37 m.

(D) Die British Aerospace Harrier hat die einzigartige Fähigkeit, vertikal starten und landen zu können. Dies wird dadurch erreicht, dass der Abgasstrahl aus einem Rolls-Royce Pegasus Triebwerk aus vier Schubdüsen (zwei an jeder Flugzeugseite) nach unten gerichtet wird. Diese Düsen können geschwenkt werden, um damit den Triebwerkschub entweder direkt nach unten zum Starten und Landen oder nach hinten zum normalen Vorwärtsflug zu richten. Außerdem können sie in jede erforderliche Zwischenstellung zum Übergang vom Schwebeflug zum Vorwärtsflug gerichtet werden. Dieser Modellbausatz ist für den Zusammenbau einer Harrier GR3 bestimmt, wie er von der RAF benutzt wird, wobei sich dieses Modell von der Sea Harrier unterscheidet, die von der Royal Navy eingesetzt wird. Da die Harrier

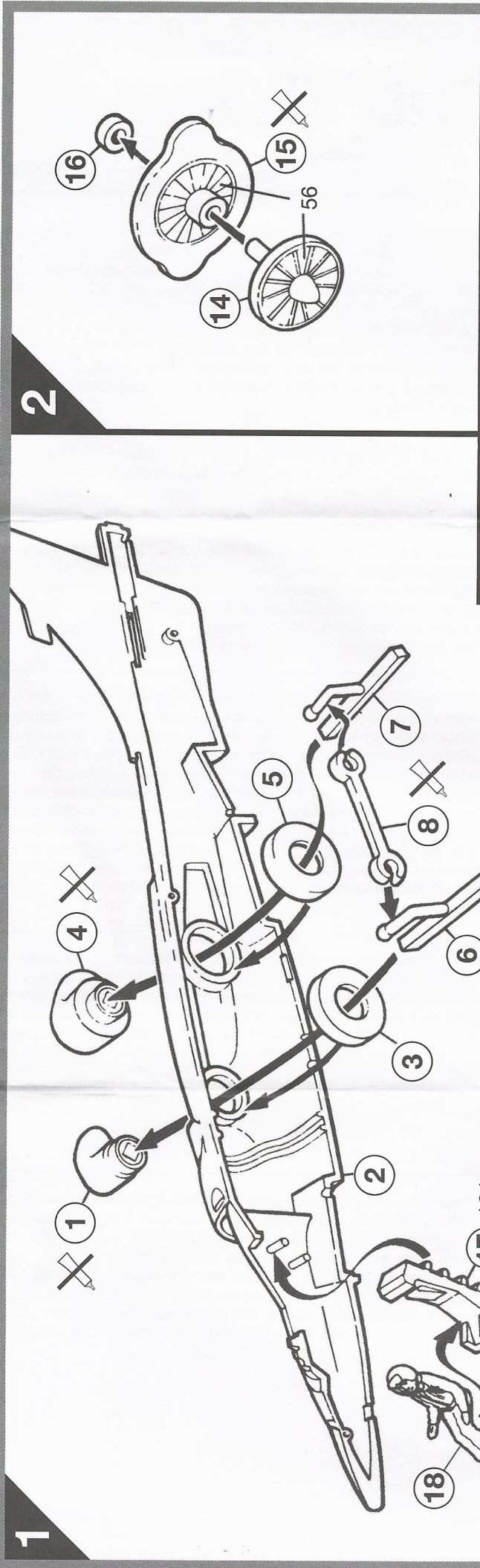
vertikal starten und landen kann, kann sie oft weit von Hauptflugplätzen abgelegenen Einsatzorten aus operieren. Sie kann also unabhängig von bekannten Start- und Landebahnen betrieben werden, die im Kriegsfall angegriffen werden könnten. Von versteckten Landeplätzen und Waldlichtungen aus können Harrier damit taktische Angriffe und Aufklärungsflüge ausführen, hauptsächlich über Kampfgebiete, wofür verschiedene Waffen mitgeführt werden. Dieser Bausatz enthält Matra 155 Raketenwerfer mit jeweils 18 un gelenkten Raketen; zwei am Rumpf montierte 30 mm Aden Kanonen; oder alternativ an Innenbordpylonen angeordnete 455 l Abwurf tanks oder AIM9 Sidewinder Luftabfangraketen an den Außenbordpylonen. Höchstgeschwindigkeit: 1186 km/h; Einsatzradius: 418 km; Spannweite: 7,6 m; Länge: 14,37 m.

(E) El Harrier de British Aerospace posee la singular capacidad de despegar y aterrizar en vertical, haciendo pasar la corriente de aire desde su único motor Rolls Royce Pegasus hacia el exterior a través de cuatro toberas (dos en cada lado del aparato). Dichas toberas pueden girar para dirigir el empuje del motor, ya sea directamente hacia abajo para el despegue y aterrizaje, directamente hacia popa para conseguir una propulsión hacia el frente, o a cualquier posición intermedia para la transición desde el vuelo estacionario hasta el vuelo normal hacia adelante. Este modelo corresponde al Harrier GR3 utilizado en la RAF, a diferencia del Sea Harrier utilizado por la Royal Navy. La capacidad del Harrier para el despegue vertical le permite operar desde

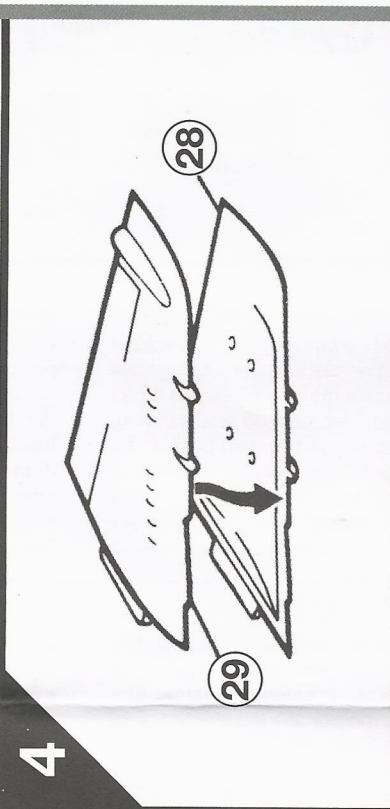
emplazamientos dispersos, alejados de los grandes campos de aviación, cuyas pistas serían vulnerables a ataques en caso de guerra. Operando desde bases ocultas o claros forestales, el Harrier llevaría a cabo ataques tácticos y misiones de reconocimiento, principalmente sobre zonas de guerra, para lo cual transporta distintos tipos de armamento. Este juego incluye cápsulas de cohetes Matra 155 (cada una con 18 cohetes no dirigidos), dos cañones Aden de 30mm montados en el fuselaje, depósitos lanzables alternativos de 455 litros para la torreta interior y misiles de interceptación aérea AIM9 Sidewinder para las torretas exteriores: Velocidad máxima: 1.186km/h; radio de ataque: 418km; envergadura: 7,6m; longitud: 14,37m.

(S) Harrier från British Aerospace har den unika förmågan att kunna lyfta och landa vertikalt. Detta presteras genom ledning av luftflödet från den enkla Rolls Royce Pegasus-motorn ut genom fyra munstycken (två på var sida om flygplanet). Dessa kan roteras för att rikta motorns drivkraft antingen rakt nedåt för start och landning, rakt bakåt för normal framdrivning eller till en mellanliggande position för övergång från svävning till normal flygning framåt. Den här byggsatsen är av Harrier GR3, som användes av RAF (flygvapnet), till skillnad från Sea Harrier, som användes av flottan. Harriers förmåga att starta och landa vertikalt gör att det kan användas på andra platser än de

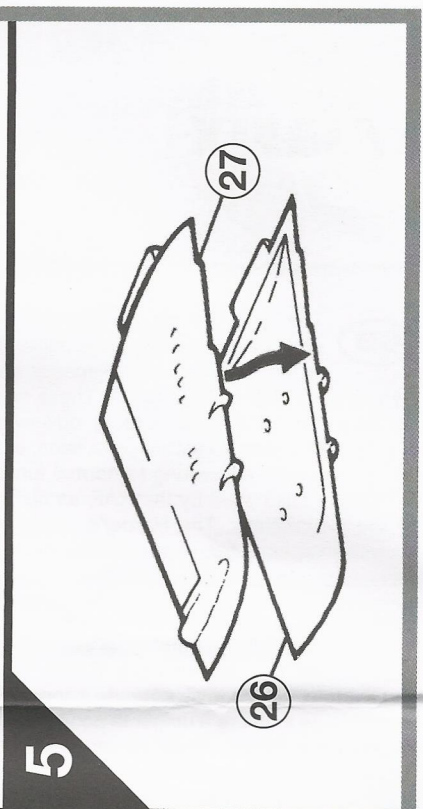
större flygfälten, vilkas start- och landningsbanor är sårbara i händelse av krig. Från gömställen och uthuggningar i skogen kan Harrier utföra taktiska anfall och spaningsuppdrag, i huvudsak över slagfältsområden, för vilket det bär en mängd olika vapen. Den här satsen omfattar Matra 155 raketkapslar (som var och en bär 18 ostyrd raketer), två flygkroppsmonterade 30 mm Aden-kanoner, alternativt 455 liters, nedkastbara bränsletankar för de inre pylonerna och alternativt AIM9 Sidewinder luftvärnsrobotar för de yttre pylonerna. Maxfart är 1 186 km/h, räckvidd 418 km, vingbredd 7,6 m och längd 14,37 m.



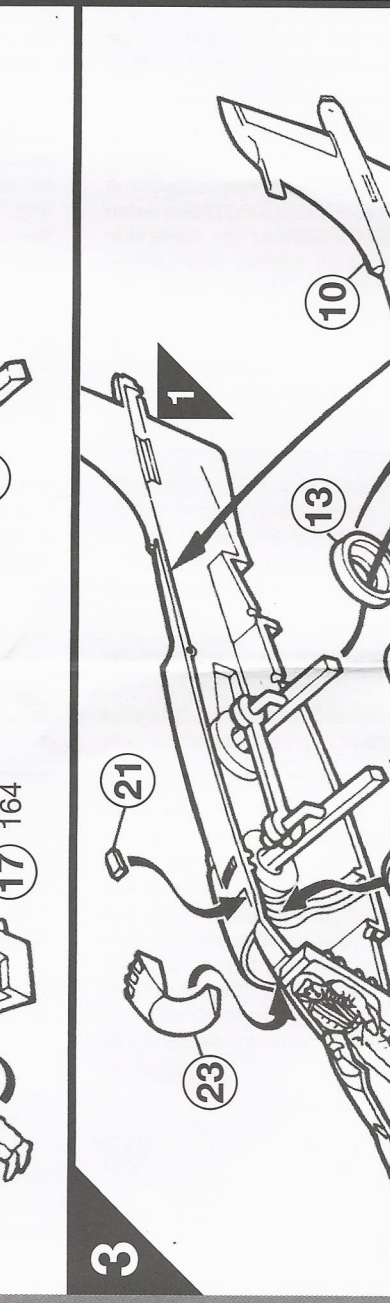
1



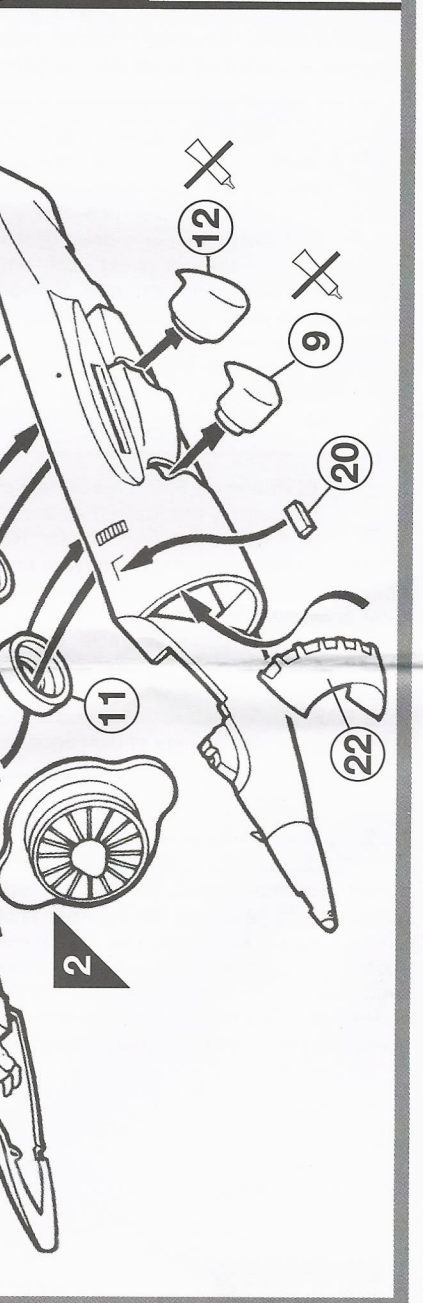
2



3

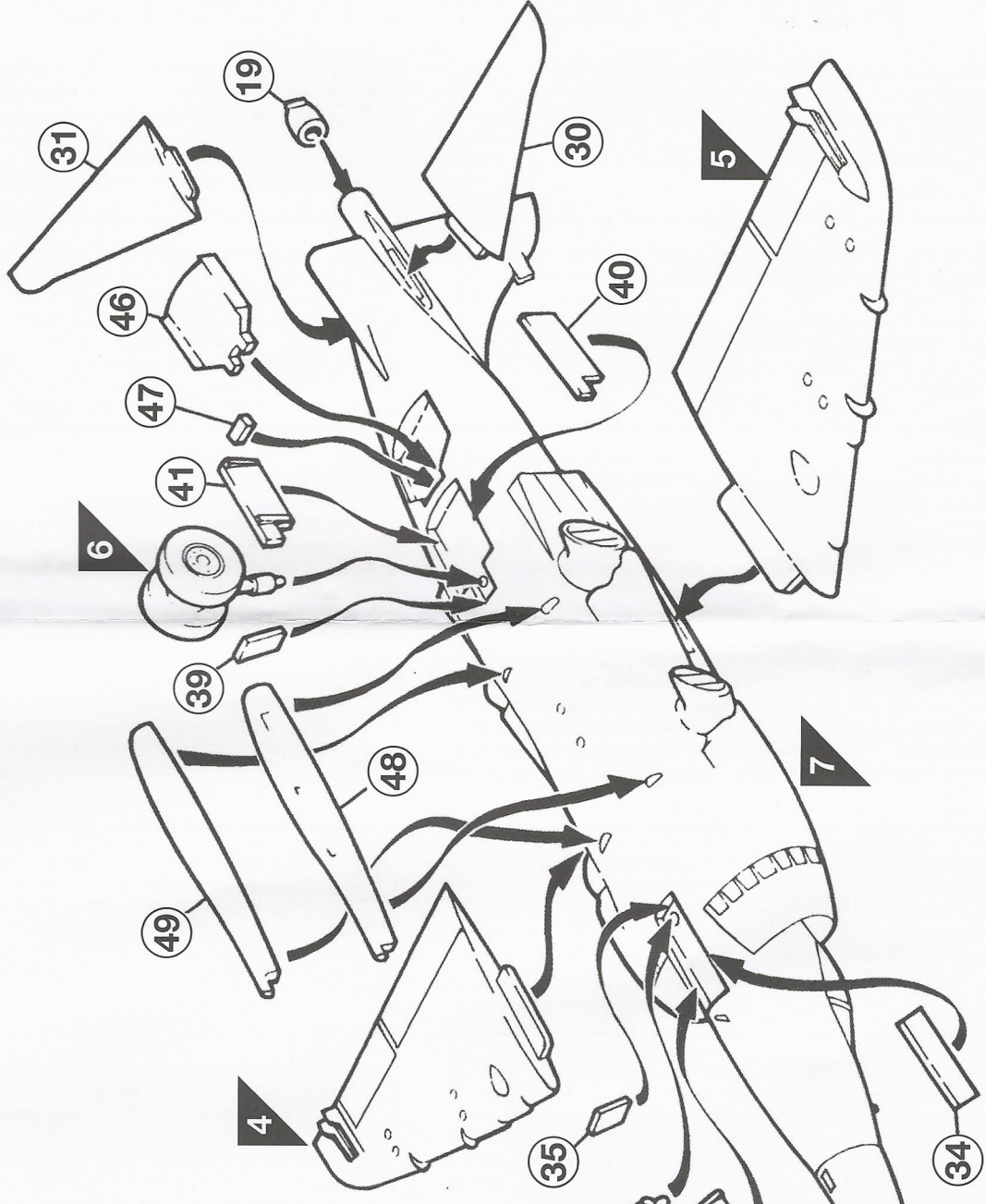


4

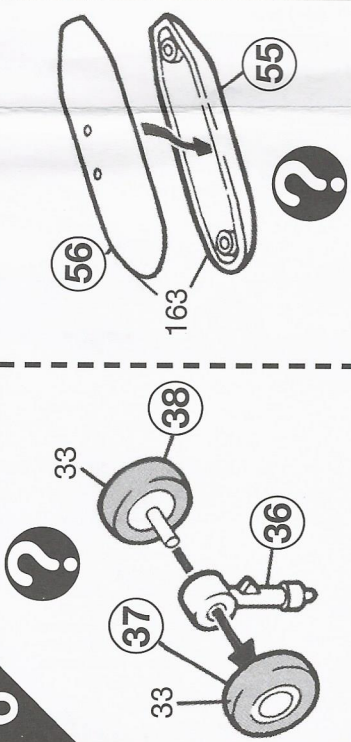


5

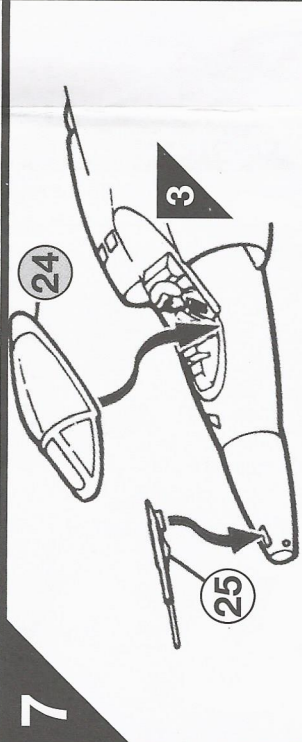
8



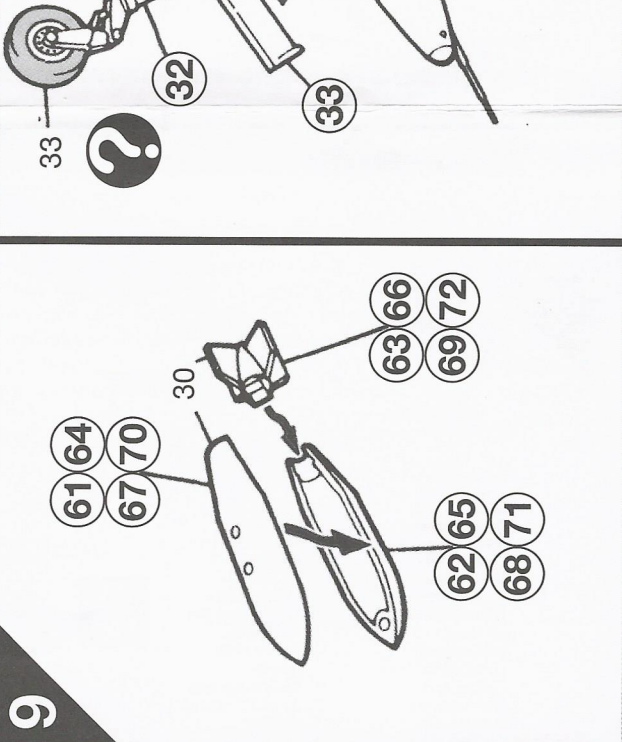
6



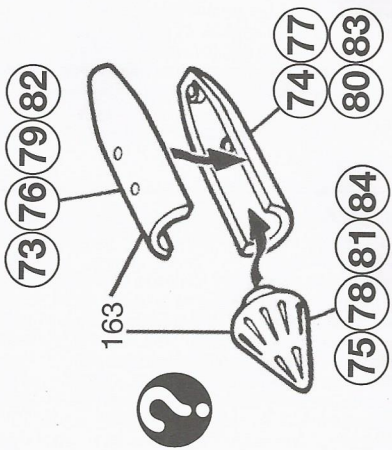
7



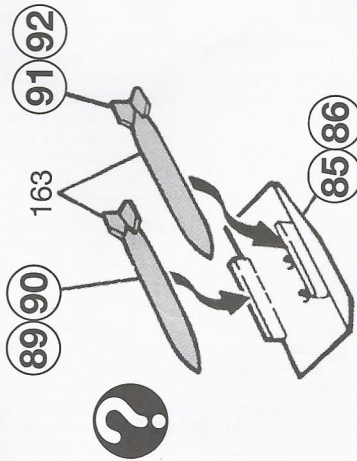
9



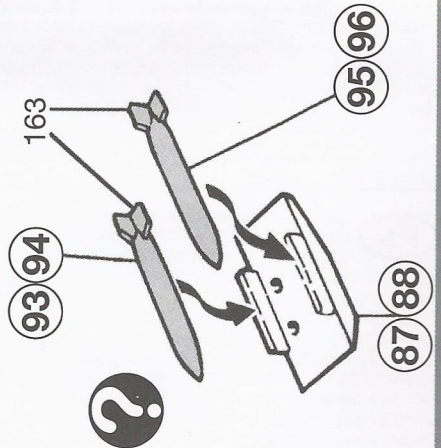
10



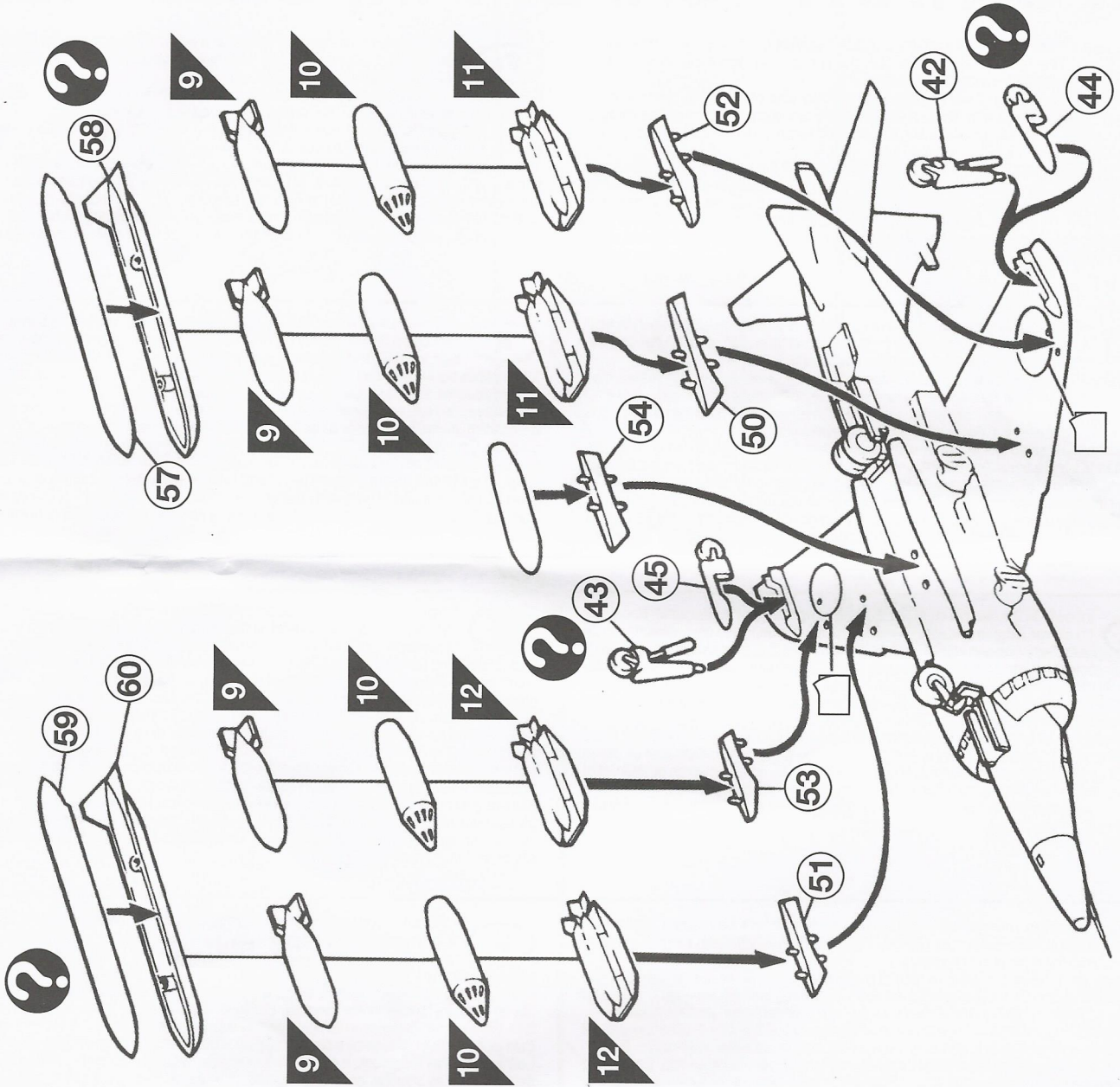
11



12



13



IMPORTANT - SAFETY INFORMATION

GB

Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

DK

Inhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludluflet område. Dampene kan forårsage døsighed og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp.

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

NL

Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken. Informatie m.b.t. EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen. Veiligheidsadvies: dit bouwpakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

I

Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo.

Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

N

Inhold: Limet som følger med dette produkt inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsighet og svimmelhet.

Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig. Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrensen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

PL

Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

FI

Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliasetaattia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetuilla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta

Ensiapuehdot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalvustustapauksessa uhrin on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet pois käytöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

F

Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.

Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans.

Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

D

Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

P

Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Manter na fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Manter afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não ima, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

E

Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

S

Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhighet och yrsel.

Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. Råd rörande säkerhet: Den här modellsettsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.












P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

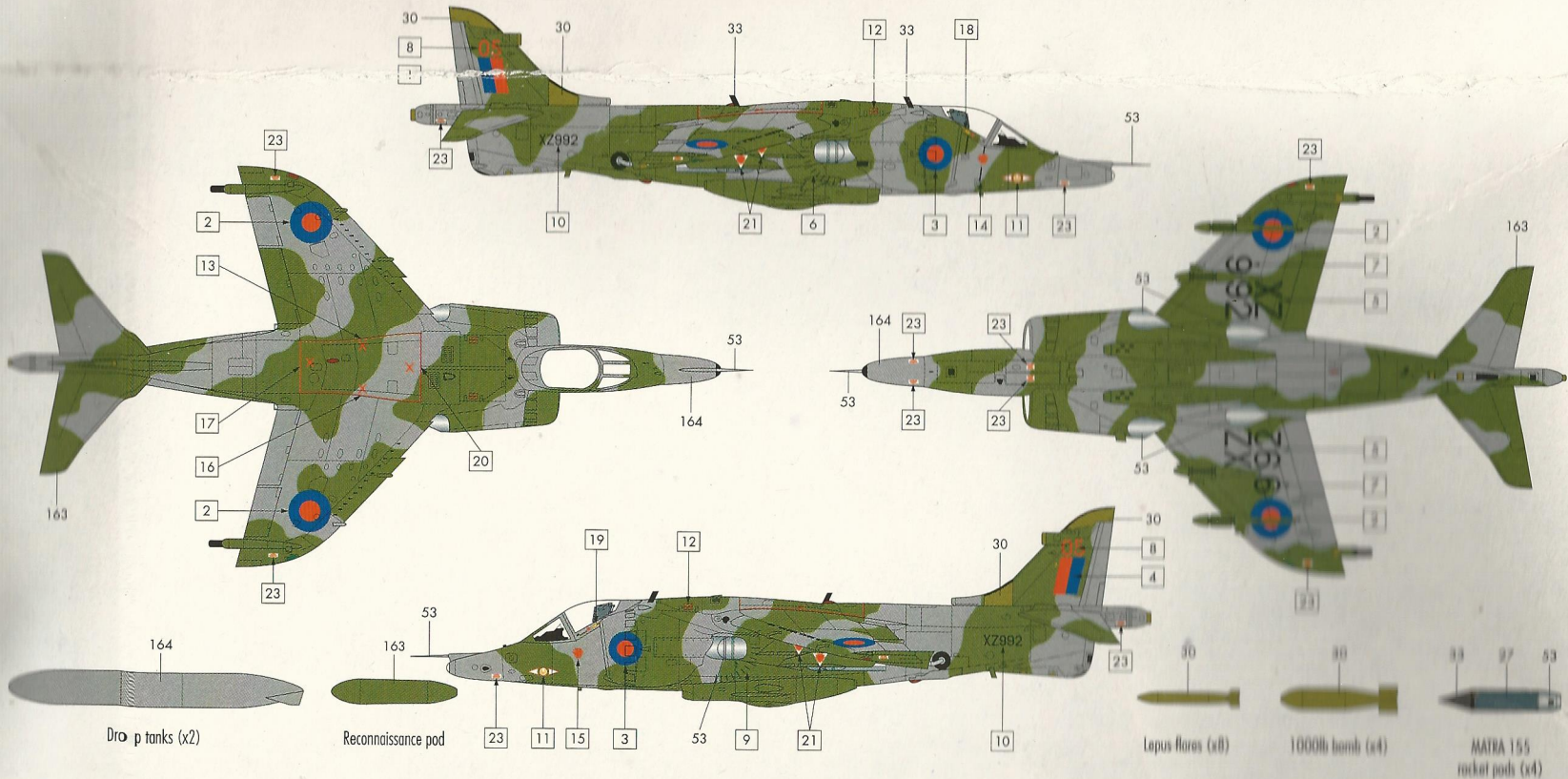
SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. El suosittella alle kolmivuotiaille lapsille. Pajon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przeczytaj składowanie, s'ci. Ostrożnie nie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłok i farb, e. Wszystkie cz,es'ci s,a ponumerowane. Drobne cz,es'ci pomaluj przed ich z-łożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij j, a z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsun' z pod-łoży a na wymagane miejsce. Uży ywaj w polaczeniu ze wzorami na pude- lku. W zwi,azku z obecno' sci,a wielu drobnych, rozbiernych cz,es'ci, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

	Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza skladania φάση συναρμολόγησης		Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klæbe Colar Kleić Συγκόλληση		Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limmaa inte No pegar Niet lijmen Ájál liima Skal ikke klæbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε		Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Orçãoo Wybór Επιλογή		Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Uttør ingreppet på nytt Repètir la operación De verrichting herhalen Toista toimenpite Manövrer gentages Repètir a operação Powtórzyc operacje Επανάληψη διαδικασίας		
	Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες		Crystal part Pièce cristal Kistallteil Pieza cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Peça de cristal Lasiosa Cześć kryszta lowa Διαφανες κομμάτι		Weight Lester Beschweren Zavorrare Sätt barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyć balastem Έβρα		Drill or pierce Perçer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρύπημα		Cut Découper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przećiać Αποκόψατε		Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalinn numero N° farby Humbrol Νομμερο χρωματος Humbrol



PAINTING INSTRUCTIONS

British Aerospace Harrier GR.3
 No.1 Squadron. Royal Air Force Wittering, UK, 1983.



1

2

(A) No.1 Sqn

2

4



XZ
92



6

7

9 9

05 05

8



9

5

XZ
92

5

10

XZ992

XZ992



11



12



13

14



15

16



17

18



19

20



21

22

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

BAE
HARRIER
GR.3

23

3/A50093
BAe Harrier GR.3